



# INDUSTRIAL LUMINAIRE LED

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

**SV** **INDUSTRIARMATUR LED**  
**BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**NO** **INDUSTRIARMATUR LED**  
**BETJENINGSANVISNINGER**

Oversættelse av originalinstruksjonene

**DA** **LED-INDUSTRIARMATUR**  
**BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**PL** **OPRAWA PRZEMYSŁOWA LED**  
**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**DE** **LED-INDUSTRIELEUCHTE**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**FI** **LED-TEOLLISUUSVALAISIN**  
**KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**FR** **LUMINAIRE INDUSTRIEL LED**  
**INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**NL** **INDUSTRIEEL LED ARMATUUR**  
**BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

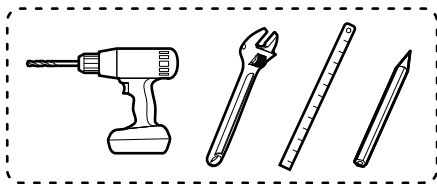
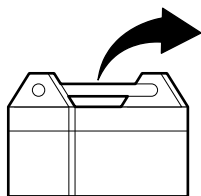
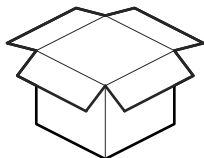
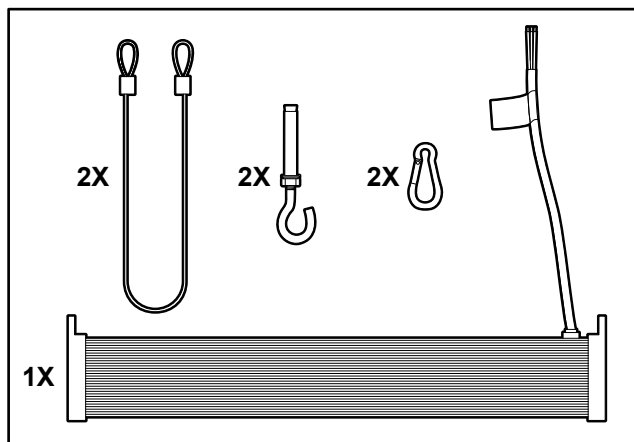
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

**WWW.JULA.COM**

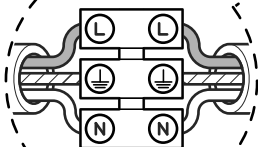
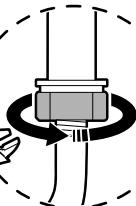
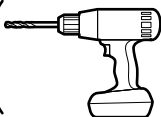
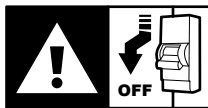
**© JULA AB 2026-05-25**

**JULA AB  
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



1

504 mm



# Table of contents

|          |                                        |           |
|----------|----------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Introduction</b>                    | <b>6</b>  |
| 1.1      | The product.....                       | 6         |
| 1.2      | Dedicated use .....                    | 6         |
| 1.3      | Symbols .....                          | 6         |
| <b>2</b> | <b>Safety</b>                          | <b>7</b>  |
| 2.1      | Safety definitions.....                | 7         |
| 2.2      | Safety instructions for operation..... | 7         |
| <b>3</b> | <b>Installation</b>                    | <b>8</b>  |
| 3.1      | To install the product.....            | 8         |
| <b>4</b> | <b>Storage</b>                         | <b>9</b>  |
| <b>5</b> | <b>Maintenance</b>                     | <b>9</b>  |
| 5.1      | To clean the product.....              | 9         |
| <b>6</b> | <b>Discard</b>                         | <b>9</b>  |
| <b>7</b> | <b>Technical data</b>                  | <b>10</b> |

# 1 Introduction

## 1.1 The product

The product is a dustproof and water-resistant industrial LED luminaire.

## 1.2 Dedicated use

The product is used to light indoor and outdoor areas, for example parking lots, fields, or buildings.

## 1.3 Symbols

|                                                                                    |                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference. |
|    | Protective earthing.                                                                                                                                                 |
|    | Non-replaceable light source.                                                                                                                                        |
|    | Non-replaceable control gear.                                                                                                                                        |
|  | Not dimmable.                                                                                                                                                        |
|  | This product complies with applicable EU directives and regulations.                                                                                                 |
|  | Recycle as electrical waste.                                                                                                                                         |

## 2 Safety

### 2.1 Safety definitions



**WARNING!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.



**CAUTION!** If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

**NOTE!** Information that is necessary in a given situation.

### 2.2 Safety instructions for operation



**WARNING!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not install the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgment.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.
- Installation and repairs of the product must be done by an approved electrician.
- Stop and disconnect the power supply before you install or repair the product.
- Stop the power supply before you clean or do maintenance on the product.
- Do not install the product more than 10 m above the ground.
- Do not install the product near heat sources.
- Make sure that there is sufficient ventilation around the product so it does not become too hot.

- Keep flammable materials at a safe distance from the product. The product becomes hot during operation.
- If the electrical wiring of the product is easy to access for a person, attach the wiring to the wall. This decreases the risk of strangulation.
- Do not touch the product during operation. The product becomes hot and can cause injury.
- The light source of the product is not replaceable. Discard the product at the end of its life.
- Discard the product if the light source is damaged.
- The power cable of the product is not replaceable. Discard the product if the power cable is damaged.

## 3 Installation

### 3.1 To install the product



**WARNING!** The product must be installed by an approved electrician.



**WARNING!** Stop and disconnect the power supply before installation.



**WARNING!** Let the product become cool before you touch it if necessary.



**WARNING!** Make sure that the power voltage agrees to the rated voltage on the type plate of the product.

Figure 1

- 1 Drill two holes in the ceiling with a center-to-center distance of 504 mm.
- 2 Put the hook anchors into the holes.
- 3 Tighten the nut on each hook anchor.
- 4 Hang the suspension wires on the hook anchors.



- 5** Attach the carabiners to the suspension wires.
- 6** Attach the product to the carabiners.
- 7** Connect the wires of the product to the terminal wires. Refer to the color of the wires:
  - Live (L) wire (brown)
  - Neutral (N) wire (blue)
  - Protective earth wire (yellow-green)
- 8** Use waterproof insulation tape, or a waterproof junction box, to insulate the wires and connections.

## 4 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry place, protected from direct sunlight, where children and pets do not have access to it.

## 5 Maintenance

 **WARNING!** Stop the power supply before you clean or do maintenance on the product.

 **WARNING!** Let the product become cool before you clean or do maintenance on it.

- Wait until the product has become fully dry before you start the power supply again.

### 5.1 To clean the product

- Clean the product regularly, use a moist cloth to clean the product.

## 6 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

## 7 Technical data

| Specification                         | Value                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------------|
| Rated voltage                         | 220-240 V ~ 50-60 Hz                   |
| Power                                 | 100 W                                  |
| Power factor (PF)                     | >0.9                                   |
| Energy class                          | D                                      |
| Luminous flux (light source)          | 13500 lm                               |
| Luminous flux (whole lamp)            | 11000 lm                               |
| Beam angle                            | 110°                                   |
| Color temperature                     | 4000 K                                 |
| Color tone                            | Neutral white                          |
| Color rendering index (CRI)           | ≥70 Ra                                 |
| Lifetime                              | 25000 h                                |
| Protection rating                     | IP65                                   |
| Ambient temperature (t <sub>a</sub> ) | -20-40°C                               |
| Weight                                | 1.27 kg                                |
| Dimensions (LxWxH)                    | 504 x 108.4 x 91.2 mm                  |
| Cable                                 | 0.5 m H05RN-F 3G x 1.0 mm <sup>2</sup> |

# Innehållsförteckning

|          |                                             |           |
|----------|---------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Inledning</b>                            | <b>12</b> |
| 1.1      | Produkten.....                              | 12        |
| 1.2      | Avsedd användning .....                     | 12        |
| 1.3      | Symboler .....                              | 12        |
| <b>2</b> | <b>Säkerhet</b>                             | <b>13</b> |
| 2.1      | Säkerhetsdefinitioner.....                  | 13        |
| 2.2      | Säkerhetsinstruktioner för användning ..... | 13        |
| <b>3</b> | <b>Installation</b>                         | <b>14</b> |
| 3.1      | Att installera produkten .....              | 14        |
| <b>4</b> | <b>Förvaring</b>                            | <b>15</b> |
| <b>5</b> | <b>Underhåll</b>                            | <b>15</b> |
| 5.1      | Att rengöra produkten .....                 | 15        |
| <b>6</b> | <b>Kassering</b>                            | <b>15</b> |
| <b>7</b> | <b>Tekniska data</b>                        | <b>16</b> |

# 1 Inledning

## 1.1 Produkten

Produkten är en damm- och vattenbeständig LED-ljusarmatur för industriellt bruk.

## 1.2 Avsedd användning

Produkten används för belysning av inomhus- och utomhusområden, t.ex. parkeringsplatser, fält eller byggnader.

## 1.3 Symboler

|                                                                                    |                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida användning. |
|    | Jordad.                                                                                                                                                     |
|    | Icke utbytbar ljuskälla.                                                                                                                                    |
|    | Ej utbytbar styrutrustning.                                                                                                                                 |
|  | Ej dimbar.                                                                                                                                                  |
|  | Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.                                                                                         |
|  | Återvinns som elektroniskt avfall.                                                                                                                          |

## 2 Säkerhet

### 2.1 Säkerhetsdefinitioner

 **VARNING!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

 **FÖRSIKTIGHET!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

**OBS!** Information som är nödvändig i en specifik situation.

### 2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

 **VARNING!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Installera inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa försämrar din syn, uppmärksamhet, koordination och omdömesförmåga.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.
- Installation och reparationer av produkten måste utföras av en auktoriserad elektriker.
- Stäng av och koppla bort strömförsörjningen innan du installerar eller reparerar produkten.
- Koppla bort produkten från strömförsörjningen innan du rengör eller utför underhåll på den.
- Installera inte produkten mer än 10 meter ovanför marken.
- Installera inte produkten i närheten av värmekällor.

- Se till att det finns tillräcklig ventilation runt produkten så att den inte blir för varm.
- Håll brandfarliga material på säkert avstånd från produkten. Produkten blir mycket varm under användning.
- Om produktens elektriska ledningar är lättåtkomliga för någon person ska ledningarna fästas på väggen. Detta minskar risken för strypning.
- Rör inte vid produkten under användning. Produkten blir mycket varm och kan orsaka personskador.
- Produktens ljuskälla är inte utbytbar. Kassera produkten när den är uttjänt.
- Kassera produkten om ljuskällan är skadad.
- Produktens strömkabel är inte utbytbar. Kassera produkten om strömkabeln är skadad.

## 3 Installation

### 3.1 Att installera produkten

**! WARNING!** Produkten måste installeras av en behörig elektriker.

**! WARNING!** Stäng av och koppla bort strömförsörjningen före installation.

**! WARNING!** Låt produkten svalna innan du rör vid den.

**! WARNING!** Se till att strömförsörjningens spänning överensstämmer med märkspänningen på typskylten.

(Bild 1)

- 1** Borra två hål i taket med ett avstånd på 504 mm från mitten till mitten på hålen.
- 2** Placera krokförankringarna i hålen.
- 3** Dra åt muttern på varje krokförankring.
- 4** Häng upphängningsvajrarna på krokförankringarna.

- 5** Fäst karbinhakarna i upphängningsvajerarna.
- 6** Fäst produkten i karbinhakarna.
- 7** Anslut produktens ledningar till terminalens ledningar. Se färgen på ledningarna:
  - Strömförande (L) ledning (brun)
  - Neutral (N) ledning (blå)
  - Jordledning (gulgrön)
- 8** Använd vattentät isoleringstejp eller en vattentät kopplingsdosa för att isolera ledningarna och anslutningarna.

## 4 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, skyddad från direkt solljus och utom räckhåll för barn och husdjur.

## 5 Underhåll

 **WARNING!** Koppla bort produkten från strömförsörjningen innan du underhåll på den.

 **WARNING!** Låt produkten svalna innan du rengör eller utför underhåll på den.

- Vänta tills produkten har blivit helt torr innan du ansluter den till strömförsörjningen igen.

### 5.1 Att rengöra produkten

- Rengör produkten regelbundet. Använd en fuktig trasa för att rengöra produkten.

## 6 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten.  
Elda inte upp produkten.

## 7 Tekniska data

| Specifikation                          | Värde                                  |
|----------------------------------------|----------------------------------------|
| Märkspänning                           | 220-240 V - 50-60 Hz                   |
| Effekt                                 | 100 W                                  |
| Effektfaktor (PF)                      | >0,9                                   |
| Energiklass                            | D                                      |
| Ljusflöde (ljuskällan)                 | 13500 lm                               |
| Ljusflöde (hela lampan)                | 11000 lm                               |
| Strålningsvinkel                       | 110°                                   |
| Färgtemperatur                         | 4000 K                                 |
| Färgton                                | Neutral vit                            |
| Index för färgåtergivning (CRI)        | ≥70 Ra                                 |
| Livslängd                              | 25 000 h                               |
| Skyddsklass                            | IP65                                   |
| Omgivningstemperatur (t <sub>a</sub> ) | -20°C-40°C                             |
| Vikt                                   | 1,27 kg                                |
| Mått (LxBxH)                           | 504 x 108,4 x 91,2 mm                  |
| Kabel                                  | 0,5 m H05RN-F 3G x 1,0 mm <sup>2</sup> |



# Innholdsfortegnelse

|          |                                       |           |
|----------|---------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Introduksjon</b>                   | <b>18</b> |
| 1.1      | Produktet.....                        | 18        |
| 1.2      | Tiltenkt bruk.....                    | 18        |
| 1.3      | Symboler .....                        | 18        |
| <b>2</b> | <b>Sikkerhet</b>                      | <b>19</b> |
| 2.1      | Sikkerhetsspesifikasjoner.....        | 19        |
| 2.2      | Sikkerhetsinstruksjoner for bruk..... | 19        |
| <b>3</b> | <b>Installering</b>                   | <b>20</b> |
| 3.1      | Installasjon av produktet.....        | 20        |
| <b>4</b> | <b>Oppbevaring</b>                    | <b>21</b> |
| <b>5</b> | <b>Vedlikehold</b>                    | <b>21</b> |
| 5.1      | Rengjøring av produktet.....          | 21        |
| <b>6</b> | <b>Avhending</b>                      | <b>21</b> |
| <b>7</b> | <b>Tekniske data</b>                  | <b>22</b> |

# 1 Introduksjon

## 1.1 Produktet

Produktet er en støvtett og vannavstøtende LED-armatur for industriell bruk.

## 1.2 Tiltenkt bruk

Produktet brukes til belysning av innendørs- og utendørsområder, for eksempel parkeringsplasser, jorder eller bygninger.

## 1.3 Symboler

|                                                                                    |                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Les bruksanvisningen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk. |
|    | Beskyttende jording.                                                                                                                     |
|    | Ikke-utskiftbar lyskilde.                                                                                                                |
|    | Ikke-utskiftbar styreenhet.                                                                                                              |
|  | Ikke dimbar.                                                                                                                             |
|  | Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forordninger.                                                               |
|  | Gjenvinnes som elektrisk avfall.                                                                                                         |

## 2 Sikkerhet

### 2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

**!** **ADVARSEL!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

**!** **FORSIKTIG!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

**MERK!** Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

### 2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

**!** **ADVARSEL!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Ikke bruk produktet hvis du er trett, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til det angitte formålet.
- Installasjon og reparasjoner av produktet må utføres av en godkjent elektriker.
- Stopp og koble fra strømforsyningen før du installerer eller reparerer produktet.
- Koble produktet fra strømforsyningen før du rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.
- Ikke installer produktet mer enn 10 m over bakken.
- Ikke installer produktet i nærheten av varmekilder.

- Sørg for at det er tilstrekkelig ventilasjon rundt produktet, slik at det ikke blir for varmt.
- Hold brennbare materialer på trygg avstand fra produktet. Produktet blir varmt under drift.
- Hvis produktets elektriske ledninger er lett tilgjengelige for en person, fest ledningene til veggen. Dette reduserer risikoen for kvelning.
- Ikke berør produktet mens det er i drift. Produktet blir varmt og kan forårsake personskade.
- Produktets lyskilde kan ikke byttes ut. Kasser produktet når det er uttjent.
- Kasser produktet hvis lyskilden er skadet.
- Strømkabelen til produktet kan ikke byttes ut. Ikke bruk produktet hvis strømkabelen er skadet.

## 3 Installering

### 3.1 Installasjon av produktet



**ADVARSEL!** Produktet må installeres av en godkjent elektriker.



**ADVARSEL!** Stopp produktet og slå av strømforsyningen før installasjon.



**ADVARSEL!** Om det er nødvendig å ta på produktet, la produktet avkjøles først.



**ADVARSEL!** Kontroller at strømkildens spenning samsvarer med den nominelle spenningen som er angitt på produktets typeskilt.

Figur 1

1

Bor to hull i himlingen med en senteravstand på 504 mm.

2

Sett krokankerene i hullene.

3

Trekk til mutteren på hvert krokanker.

- 4 Heng opphengsvaierne på krokankerne.
- 5 Fest karabinkrokene til opphengsvaierne.
- 6 Fest produktet til karabinkrokene.
- 7 Koble produktets ledninger til klemmenes ledninger. Se fargen på vaierne:
  - Strømførende vaier (L) (brun)
  - Nøytral (N) vaier (blå)
  - Vaier for beskyttende jording (gulgrønn)
- 8 Bruk vanntett isolasjonstape, eller en vanntett koblingsboks, for å isolere vaier og tilkoblinger.

## 4 Oppbevaring

- Hvis produktet ikke skal brukes på en stund, bør du oppbevare det på et rent og tørt sted, beskyttet mot direkte sollys, og utilgjengelig for barn og kjæledyr.

## 5 Vedlikehold

**⚠ ADVARSEL!** Koble produktet fra strømforsyningen før du rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.

**⚠ ADVARSEL!** La produktet bli kjølig før du rengjør eller vedlikeholder det.

- Vent til produktet er helt tørt før du kobler til strømforsyningen igjen.

### 5.1 Rengjøring av produktet

- Rengjør produktet regelmessig. Bruk en tørr klut til å rengjøre produktet.

## 6 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

## 7 Tekniske data

| Spesifikasjon                          | Verdi                                  |
|----------------------------------------|----------------------------------------|
| Nominell spenning                      | 220–240 V ~ 50–60 Hz                   |
| Effekt                                 | 100 W                                  |
| Effektfaktor (PF)                      | >0,9                                   |
| Energiklasse                           | D                                      |
| Lysstrøm (lyskilde)                    | 13500 lm                               |
| Lysstrøm (hele lampen)                 | 11000 lm                               |
| Lysvinkel                              | 110°                                   |
| Fargetemperatur                        | 4000 K                                 |
| Fargetone                              | Nøytral hvit                           |
| Fargegjengivelsesindeks (CRI)          | ≥70 Ra                                 |
| Livstid                                | 25000 timer                            |
| Beskyttelsesklassifisering             | IP65                                   |
| Omgivelsestemperatur (t <sub>a</sub> ) | -20–40 °C                              |
| Vekt                                   | 1,27 kg                                |
| Mål (LxBxH)                            | 504x108,4x91,2 mm                      |
| Kabel                                  | 0,5 m H05RN-F 3G x 1,0 mm <sup>2</sup> |

# Indholdsfortegnelse

|          |                                     |           |
|----------|-------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Indledning</b>                   | <b>24</b> |
| 1.1      | Produktet.....                      | 24        |
| 1.2      | Anvendelse.....                     | 24        |
| 1.3      | Symboler .....                      | 24        |
| <b>2</b> | <b>Sikkerhed</b>                    | <b>25</b> |
| 2.1      | Sikkerhedsdefinitioner.....         | 25        |
| 2.2      | Sikkerhedsanvisninger for brug..... | 25        |
| <b>3</b> | <b>Installation</b>                 | <b>26</b> |
| 3.1      | Sådan installeres produktet.....    | 26        |
| <b>4</b> | <b>Opbevaring</b>                   | <b>27</b> |
| <b>5</b> | <b>Vedligeholdelse</b>              | <b>27</b> |
| 5.1      | Sådan rengøres produktet .....      | 27        |
| <b>6</b> | <b>Bortskaffelse</b>                | <b>27</b> |
| <b>7</b> | <b>Tekniske data</b>                | <b>28</b> |

# 1 Indledning

## 1.1 Produktet

Produktet er et støv- og vandtæt LED industriarmatur.

## 1.2 Anvendelse

Produktet anvendes til belysning af indendørs- og udendørsområder, f.eks. parkeringspladser, marker eller bygninger.

## 1.3 Symboler

|                                                                                    |                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.</p> |
|    | <p>Beskyttende jordforbindelse.</p>                                                                                                                         |
|    | <p>Ikke-udskiftelig lyskilde.</p>                                                                                                                           |
|    | <p>Ikke-udskifteligt kontroludstyr.</p>                                                                                                                     |
|  | <p>Ikke dæmpbar.</p>                                                                                                                                        |
|  | <p>Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.</p>                                                                                        |
|  | <p>Skal bortskaffes som elektronikaffald.</p>                                                                                                               |



## 2 Sikkerhed

### 2.1 Sikkerhedsdefinitioner

 **ADVARSEL!** Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskaade.

 **FORSIGTIG!** Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

**BEMÆRK!** Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

### 2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

 **ADVARSEL!** Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskaade.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Installer ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det kan påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordinationsevne og din dømmekraft.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til det angivne formål.
- Produktet skal installeres og repareres af en autoriseret elinstallatør.
- Sluk, og tag stikket ud af stikkontakten, før du installerer eller reparerer produktet.
- Sluk for strømforsyningen, før du rengør eller udfører vedligeholdelse på produktet.
- Installer ikke produktet mere end 10 m over jorden.
- Installer ikke produktet i nærheden af varmekilder.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig udluftning omkring produktet, så det ikke bliver for varmt.

- Hold brændbare materialer på sikker afstand af produktet. Produktet bliver varmt under brug.

- Hvis produktets elektriske ledninger let kan komme i kontakt med personer, skal de fastgøres til væggen. Det mindsker risikoen for kvælning.

- Rør ikke produktet under brug. Produktet bliver varmt og kan forårsage personskade.

- Produktets lyskilde kan ikke udskiftes. Bortskaf produktet, når det har nået endt levetid.

- Bortskaf produktet, hvis lyskilden er beskadiget.

- Produktets strømkabel kan ikke udskiftes. Bortskaf produktet, hvis strømkablet er beskadiget.

## 3 Installation

### 3.1 Sådan installeres produktet



**ADVARSEL!** Produktet skal installeres af en autoriseret elinstallatør.



**ADVARSEL!** Sluk, og træk stikket ud af stikkontakten før installation.



**ADVARSEL!** Lad produktet køle af, før du rører det, hvis det er nødvendigt.



**ADVARSEL!** Kontroller, at netspændingen er i overensstemmelse med den spænding, der er angivet på produktets typeskilt.

Figur 1

- 1 Bor to huller i loftet med en afstand på 504 mm fra centrum til centrum.
- 2 Sæt forankringskroge i hullerne.
- 3 Stram møtrikken på hver forankringskrog.
- 4 Hæng ophængningsledningerne på forankringskroge.

- 5** Fastgør karabinhagerne til ophængningsledningerne.
- 6** Fastgør produktet på karabinhagerne.
- 7** Forbind produktets ledninger med klemmeledningerne. Se farven på ledningerne:
  - Strømførende (L) ledning (brun)
  - Neutral (N) ledning (blå)
  - Beskyttende jordledning (gul-grøn)
- 8** Brug vandbestandig isoleringstape eller en vandbestandig samledåse til at isolere ledningerne og forbindelserne.

## 4 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares et rent og tørt sted, hvor det er beskyttet mod direkte sollys og utilgængeligt for børn og kæledyr.

## 5 Vedligeholdelse

**⚠ ADVARSEL!** Sluk for strømforsyningen, før du rengør eller udfører vedligeholdelse på produktet.

**⚠ ADVARSEL!** Lad produktet køle af, før du rengør det eller foretager vedligeholdelse på det.

- Vent, til produktet er helt tørt, før du tænder for strømmen igen.

### 5.1 Sådan rengøres produktet

- Rengør produktet regelmæssigt med en fugtig klud.

## 6 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

## 7 Tekniske data

| Specifikation                          | Værdi                                  |
|----------------------------------------|----------------------------------------|
| Nominel spænding                       | 220-240 V, 50-60 Hz                    |
| Effekt                                 | 100 W                                  |
| Effektfaktor (EF)                      | > 0,9                                  |
| Energiklasse                           | D                                      |
| Lysstrøm (lyskilde)                    | 13500 lm                               |
| Lysstrøm (hele armaturet)              | 11000 lm                               |
| Spredningsvinkel                       | 110°                                   |
| Farvetemperatur                        | 4000 K                                 |
| Farvetone                              | Neutral hvid                           |
| Farvegengivelse                        | ≥70 Ra                                 |
| Levetid                                | 25 000 timer                           |
| Beskyttelsesklasse                     | IP65                                   |
| Omgivelsestemperatur (t <sub>a</sub> ) | -20-40 °C                              |
| Vægt                                   | 1,27 kg                                |
| Mål (L x B x H)                        | 504 x 108,4 x 91,2 mm                  |
| Kabel                                  | 0,5 m H05RN-F 3G x 1,0 mm <sup>2</sup> |

# Spis treści

|          |                                          |           |
|----------|------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Wprowadzenie</b>                      | <b>30</b> |
| 1.1      | Produkt.....                             | 30        |
| 1.2      | Przeznaczenie .....                      | 30        |
| 1.3      | Symbole .....                            | 30        |
| <b>2</b> | <b>Bezpieczeństwo</b>                    | <b>31</b> |
| 2.1      | Definicje dotyczące bezpieczeństwa ..... | 31        |
| 2.2      | Instrukcja bezpiecznej obsługi .....     | 31        |
| <b>3</b> | <b>Montaż</b>                            | <b>32</b> |
| 3.1      | Instalacja produktu.....                 | 32        |
| <b>4</b> | <b>Przechowywanie</b>                    | <b>33</b> |
| <b>5</b> | <b>Konserwacja</b>                       | <b>33</b> |
| 5.1      | Czyszczenie produktu.....                | 34        |
| <b>6</b> | <b>Utylizacja</b>                        | <b>34</b> |
| <b>7</b> | <b>Dane techniczne</b>                   | <b>34</b> |

# 1 Wprowadzenie

## 1.1 Produkt

Produkt to przemysłowa oprawa LED, pyłoszczelna i odporna na wodę.

## 1.2 Przeznaczenie

Produkt służy do oświetlania obiektów wewnątrz budynków i terenów na zewnątrz, na przykład parkingów, placów czy budynków.

## 1.3 Symbole

|                                                                                    |                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.</p> |
|    | <p>Uziemienie ochronne.</p>                                                                                                           |
|    | <p>Niewymienne źródło światła.</p>                                                                                                    |
|    | <p>Niewymienny element sterujący.</p>                                                                                                 |
|  | <p>Bez możliwości ściemniania.</p>                                                                                                    |
|  | <p>Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.</p>                                               |
|  | <p>Utylizować jak odpady elektryczne.</p>                                                                                             |

## 2 Bezpieczeństwo

### 2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

**! OSTRZEŻENIE!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

**! PRZESTROGA!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

**UWAGA!** Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

### 2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

**! OSTRZEŻENIE!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie instaluj produktu, jeżeli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem środków odurzających. Takie okoliczności powodują pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Instalacja i naprawy tego produktu muszą być wykonywane przez elektryka z uprawnieniami.
- Przed rozpoczęciem montażu lub naprawy urządzenia wyłącz je i odłącz od zasilania.
- Odłącz produkt od gniazda zasilania przed czyszczeniem lub konserwacją.
- Nie montuj produktu na wysokości powyżej 10 m nad ziemią.

- Nie przeprowadzaj montażu produktu w pobliżu źródeł ciepła.
- Upewnij się, że wokół urządzenia jest wystarczająca wentylacja, żeby się nie przegrzewało.
- Trzymaj materiały łatwopalne w bezpiecznej odległości od produktu. Produkt nagrzewa się podczas użytkowania.
- Jeśli przewody elektryczne produktu są łatwo dostępne, przymocuj je do ściany. Zmniejsza to ryzyko uduszenia.
- Nie dotykaj produktu podczas pracy. Produkt nagrzewa się i może spowodować obrażenia.
- Źródło światła produktu nie jest wymienne. Po zakończeniu okresu użytkowania oddaj produkt do utylizacji.
- Zutylijzuj produkt, jeśli źródło światła zostanie uszkodzone.
- Kabel zasilający tego produktu nie nadaje się do wymiany. Zutylijzuj produkt, jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony.

## 3 Montaż

### 3.1 Instalacja produktu

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Instalacja produktu musi zostać wykonana przez wykwalifikowanego elektryka.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Przed instalacją wyłącz produkt i odłącz zasilanie.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** W razie potrzeby przed dotknięciem odczekaj, aż ostygnie.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Upewnij się, że napięcie w gnieździe zasilania odpowiada napięciu znamionowemu na etykiecie produktu.

Rysunek 1

- 1 Wywierć w suficie dwa otwory w odległości 504 mm od środka do środka.



- 2** Włóż kotwy hakowe do otworów.
- 3** Dokręć nakrętkę na każdej kotwie.
- 4** Zawieś linki nośne na kotwach hakowych.
- 5** Przymocuj karabinki do linek nośnych.
- 6** Przymocuj produkt do karabinków.
- 7** Podłącz przewody produktu do przewodów przyłączeniowych. Zwróć uwagę na kolory przewodów:
  - Przewód fazowy (L) (brązowy)
  - Przewód neutralny (N) (niebieski)
  - Przewód uziemiający (żółto-zielony)
- 8** Do izolacji przewodów i połączeń użyj wodoodpornej taśmy izolacyjnej albo wodoodpornej puszkę przyłączeniowej.

## 4 Przechowywanie

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt, zabezpieczonym przed bezpośrednim światłem słonecznym.

## 5 Konserwacja

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Odłącz produkt od gniazda zasilania przed czyszczeniem lub konserwacją.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Przed czyszczeniem lub konserwacją poczekaj, aż produkt ostygnie.

- Poczekaj, aż produkt całkowicie wyschnie, zanim ponownie włączysz zasilanie.

## 5.1 Czyszczenie produktu

- Czyść produkt regularnie, a do czyszczenia używaj wilgotnej ściereczki.

## 6 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

## 7 Dane techniczne

| Specyfikacja                            | Wartość                                |
|-----------------------------------------|----------------------------------------|
| Napięcie znamionowe                     | 220–240 V ~ 50–60 Hz                   |
| Moc                                     | 100 W                                  |
| Współczynnik mocy (PF)                  | >0,9                                   |
| Klasa energetyczna                      | D                                      |
| Strumień świetlny (źródło światła)      | 13500 lm                               |
| Strumień świetlny (cała lampa)          | 11000 lm                               |
| Kąt padania światła                     | 110°                                   |
| Barwa światła                           | 4000 K                                 |
| Odcień koloru światła                   | Neutralny biały                        |
| Współczynnik oddawania barw (CRI)       | ≥70 Ra                                 |
| Czas eksploatacji                       | 25 000 h                               |
| Stopień ochrony                         | IP65                                   |
| Temperatura otoczenia (t <sub>a</sub> ) | -20–40°C                               |
| Masa                                    | 1,27 kg                                |
| Wymiary (dł. x szer. x wys.)            | 504 x 108,4 x 91,2 mm                  |
| Przewód                                 | 0,5 m H05RN-F 3G x 1,0 mm <sup>2</sup> |

# Inhaltsverzeichnis

|          |                                             |           |
|----------|---------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Einführung</b>                           | <b>36</b> |
| 1.1      | Das Produkt .....                           | 36        |
| 1.2      | Zweckgebundene Nutzung.....                 | 36        |
| 1.3      | Symbole .....                               | 36        |
| <b>2</b> | <b>Sicherheit</b>                           | <b>37</b> |
| 2.1      | Sicherheitshinweise.....                    | 37        |
| 2.2      | Sicherheitshinweise für die Bedienung ..... | 37        |
| <b>3</b> | <b>Installation</b>                         | <b>38</b> |
| 3.1      | So installieren Sie das Produkt .....       | 38        |
| <b>4</b> | <b>Aufbewahrung</b>                         | <b>39</b> |
| <b>5</b> | <b>Reinigung und Wartung</b>                | <b>39</b> |
| 5.1      | So reinigen Sie das Produkt .....           | 40        |
| <b>6</b> | <b>Entsorgung</b>                           | <b>40</b> |
| <b>7</b> | <b>Technische Daten</b>                     | <b>40</b> |

# 1 Einführung

## 1.1 Das Produkt

Das Produkt ist eine staub- und wasserdichte industrielle LED-Leuchte.

## 1.2 Zweckgebundene Nutzung

Das Produkt wird für die Beleuchtung von Innen- und Außenbereichen, z. B. Parkplätzen, Feldern oder Gebäuden, verwendet.

## 1.3 Symbole

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.</p> |
|    | <p>Schutzerdung.</p>                                                                                                                                                                                                  |
|    | <p>Nicht austauschbare Lichtquelle.</p>                                                                                                                                                                               |
|    | <p>Nicht austauschbares Steuergerät.</p>                                                                                                                                                                              |
|  | <p>Nicht dimmbar.</p>                                                                                                                                                                                                 |
|  | <p>Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Verordnungen.</p>                                                                                                                                      |
|  | <p>Als Elektroschrott entsorgen.</p>                                                                                                                                                                                  |

## 2 Sicherheit

### 2.1 Sicherheitshinweise

**! WARNUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

**! ACHTUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

**HINWEIS!** Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

### 2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

**! WARNUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor der Verwendung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produkts nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.
- Die Installation und Reparatur des Produkts muss von einem zugelassenen Elektriker durchgeführt werden.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, bevor Sie das Produkt installieren oder reparieren.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder warten.

- Installieren Sie das Produkt nicht mehr als 10 m über dem Boden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung um das Gerät herum, damit es nicht zu heiß wird.
- Halten Sie brennbare Materialien in einem sicheren Abstand zum Produkt. Das Produkt wird während des Gebrauchs heiß.
- Wenn die elektrische Verkabelung des Produkts für eine Person leicht zugänglich ist, befestigen Sie die Kabel an der Wand. Dies verringert das Risiko einer Strangulierung.
- Das Produkt während des Betriebs nicht berühren. Das Produkt wird heiß und kann Verletzungen verursachen.
- Die Lichtquelle des Produkts ist nicht austauschbar. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer.
- Entsorgen Sie das Produkt, wenn die Lichtquelle beschädigt ist.
- Das Netzkabel des Produkts ist nicht austauschbar. Entsorgen Sie das Produkt, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

## 3 Installation

### 3.1 So installieren Sie das Produkt

**! WARNUNG!** Das Produkt muss von einem zugelassenen Elektriker installiert werden.

**! WARNUNG!** Trennen Sie die Stromversorgung vor der Installation aus.

**! WARNUNG!** Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es berühren.

**! WARNUNG!** Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung auf dem Typenschild des Produkts mit der Steckdose übereinstimmt.

Abbildung 1

- 1 Bohren Sie zwei Löcher in die Decke mit einem Mittenabstand von 504 mm.

- 2** Stecken Sie die Hakenanker in die Löcher.
- 3** Ziehen Sie die Mutter an jedem Hakenanker fest.
- 4** Hängen Sie die Aufhängungsdrähte an den Hakenankern ein.
- 5** Befestigen Sie die Karabinerhaken an den Aufhängungsdrähten.
- 6** Befestigen Sie das Produkt an den Karabinern.
- 7** Schließen Sie die Drähte des Produkts an die Anschlussdrähte an. Beachten Sie die Farbe der Drähte:
  - Stromführende Leitung (L) (braun)
  - Neutralleiter (N) (blau)
  - Schutzerdungsleitung (gelb-grün)
- 8** Verwenden Sie wasserdichtes Isolierband oder eine wasserdichte Anschlussdose, um die Drähte und Anschlüsse zu isolieren.

## 4 Aufbewahrung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort, nicht direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt und außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

## 5 Reinigung und Wartung

**! WARNUNG!** Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder warten.

**! WARNUNG!** Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es reinigen oder pflegen.

- Warten Sie, bis das Produkt vollständig getrocknet ist, bevor Sie die Stromversorgung wieder einschalten.

## 5.1 So reinigen Sie das Produkt

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig. Verwenden Sie zum Reinigen ein feuchtes Tuch.

## 6 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

## 7 Technische Daten

| Spezifikation                         | Wert                                   |
|---------------------------------------|----------------------------------------|
| Nennspannung                          | 220 - 240 V~ 50-60 Hz                  |
| Leistung                              | 100 W                                  |
| Leistungsfaktor (PF)                  | >0,9                                   |
| Energieklasse                         | D                                      |
| Lichtstrom (Lichtquelle)              | 13500 lm                               |
| Lichtstrom (ganze Lampe)              | 11.000 lm                              |
| Abstrahlwinkel                        | 110°                                   |
| Farbtemperatur                        | 4000 K                                 |
| Farbton                               | Neutralweiß                            |
| Farbwiedergabeindex (CRI)             | ≥70 Ra                                 |
| Lebenszeit                            | 25.000 h                               |
| Schutzklasse                          | IP65                                   |
| Umgebungstemperatur (t <sub>a</sub> ) | -20-40 °C                              |
| Gewicht                               | 1,27 kg                                |
| Abmessungen (L x B x H)               | 504 x 108,4 x 91,2 mm                  |
| Kabel                                 | 0,5 m H05RN-F 3G x 1,0 mm <sup>2</sup> |



# Sisällysluettelo

|          |                              |           |
|----------|------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Johdanto</b>              | <b>42</b> |
| 1.1      | Tuote .....                  | 42        |
| 1.2      | Käyttötarkoitus .....        | 42        |
| 1.3      | Symbolit .....               | 42        |
| <b>2</b> | <b>Turvallisuus</b>          | <b>43</b> |
| 2.1      | Turvallisuusmääräykset ..... | 43        |
| 2.2      | Käytön turvaohjeet .....     | 43        |
| <b>3</b> | <b>Asennus</b>               | <b>44</b> |
| 3.1      | Tuotteen asentaminen .....   | 44        |
| <b>4</b> | <b>Säilyttäminen</b>         | <b>45</b> |
| <b>5</b> | <b>Kunnossapito</b>          | <b>45</b> |
| 5.1      | Tuotteen puhdistaminen ..... | 45        |
| <b>6</b> | <b>Hävittäminen</b>          | <b>45</b> |
| <b>7</b> | <b>Tekniset tiedot</b>       | <b>46</b> |

# 1 Johdanto

## 1.1 Tuote

Tuote on pölyn- ja vedenkestävä teollinen LED-valaisin.

## 1.2 Käyttötarkoitus

Tuotetta käytetään sisä- ja ulkotilojen, kuten pysäköintialueiden, kenttien ja rakennusten, valaisemiseen.

## 1.3 Symbolit

|                                                                                    |                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.</p> |
|    | <p>Suojaava maadoitus.</p>                                                                                                                                  |
|    | <p>Valonlähde ei ole vaihdettava.</p>                                                                                                                       |
|    | <p>Ohjauslaite ei ole vaihdettava.</p>                                                                                                                      |
|  | <p>Ei himmennettävä.</p>                                                                                                                                    |
|  | <p>Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.</p>                                                                                |
|  | <p>Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitteiden mukana.</p>                                                                                               |

## 2 Turvallisuus

### 2.1 Turvallisuusmääräykset



**VAROITUS!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.



**HUOMIO!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

**HUOM.** Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

### 2.2 Käytön turvaohjeet



**VAROITUS!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppautasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Tuotteen asennuksen ja korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja.
- Sammuta tuote ja irrota se virtalähteestä ennen sen asentamista ja korjaamista.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen tuotteen puhdistamista ja huoltoa.
- Älä asenna tuotetta yli kymmenen metrin korkeuteen.
- Älä asenna tuotetta lämmönlähteiden lähelle.

- Varmista, että ilma pääsee riittävästi kiertämään tuotteen ympärillä, jotta se ei kuumene liikaa.

- Pidä syttyvät materiaalit turvallisen etäisyyden päässä tuotteesta. Tuote kuumenee käytön aikana.

- Jos tuotteen sähköjohtoihin on helppo päästä käsiksi, kiinnitä johdot seinään. Tämä vähentää kuristumisriskiä.

- Älä koske tuotteeseen käytön aikana. Tuote kuumenee ja voi aiheuttaa vammoja.

- Tuotteen valonlähde ei ole vaihdettava. Hävitä tuote sen käyttöiän päätyttyä.

- Hävitä tuote, jos valonlähde on vaurioitunut.

- Tuotteen virtajohtoa ei voi vaihtaa. Hävitä tuote, jos sen virtajohto on vahingoittunut.

## 3 Asennus

### 3.1 Tuotteen asentaminen



**VAROITUS!** Vain valtuutettu sähköasentaja saa asentaa tämän tuotteen.



**VAROITUS!** Kytke virtalähde pois päältä ja irrota tuote virtalähteestä ennen asennusta.



**VAROITUS!** Anna tuotteen tarvittaessa jäähtyä ennen kuin kosketat sitä.



**VAROITUS!** Varmista, että pistorasian jännite vastaa tuotteen tyyppikilpeen merkittyä nimellisjännitettä.

Kuva 1

**1**

Poraa kattoon kaksi reikää, joiden keskipisteiden välinen etäisyys on 504 mm.

**2**

Aseta koukut reikiin.

**3**

Kiristä kummankin koukun mutteri.

**4** Ripusta ripustusvaijerit koukkuihin.

**5** Kiinnitä jousihaat ripustusvaijereihin.

**6** Kiinnitä tuote jousihakoihin.

**7** Kytke tuotteen johdot päätejohtoihin. Huomioi johtojen väri:

- Jännitteinen (L) johto (ruskea)
- Nollajohto (N) (sininen)
- Suojamaadoitusjohdin (kelta-vihreä)

**8** Käytä vedenpitävää eristysteippiä tai vedenpitävää jakorasiasa johtojen ja liitäntöjen eristämiseen.

## 4 Säilyttäminen

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa suojassa suoralta auringonvalolta sekä lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

## 5 Kunnossapito



**VAROITUS!** Irrota tuote virtalähteestä ennen sen puhdistamista ja huoltoa.



**VAROITUS!** Anna tuotteen jäähtyä, ennen kuin puhdistat tai huollat sitä.

- Odota, että laite on täysin kuiva, ennen kuin liität sen taas virtalähteeseen.

### 5.1 Tuotteen puhdistaminen

- Puhdista tuote säännöllisesti kostealla liinalla.

## 6 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

## 7 Tekniset tiedot

| Tiedot                                 | Arvo                                   |
|----------------------------------------|----------------------------------------|
| Nimellisjännite                        | 220-240 V ~ 50-60 Hz                   |
| Teho                                   | 100 W                                  |
| Tehokerroin (PF)                       | >0,9                                   |
| Energialuokka                          | D                                      |
| Valovirta (valonlähde)                 | 13500 lm                               |
| Valovirta (koko lamppu)                | 11 000 lm                              |
| Sädekulma                              | 110°                                   |
| Väriämpötila                           | 4000 K                                 |
| Värisävy                               | Neutraali valkoinen                    |
| Värintoistoindeksi (CRI)               | ≥70 Ra                                 |
| Käyttöikä                              | 25 000 tuntia                          |
| Suojausluokka                          | IP 65                                  |
| Ympäristön lämpötila (t <sub>a</sub> ) | -20...40 °C                            |
| Paino                                  | 1,27 kg                                |
| Mitat (P x L x S)                      | 504 x 108,4 x 91,2 mm                  |
| Johto                                  | 0,5 m H05RN-F 3G x 1,0 mm <sup>2</sup> |

# Sommaire

|          |                                                      |           |
|----------|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Introduction</b>                                  | <b>48</b> |
| 1.1      | Le produit.....                                      | 48        |
| 1.2      | Utilisation prévue .....                             | 48        |
| 1.3      | Symboles.....                                        | 48        |
| <b>2</b> | <b>Sécurité</b>                                      | <b>49</b> |
| 2.1      | Définitions relatives à la sécurité .....            | 49        |
| 2.2      | Consignes de sécurité pour<br>le fonctionnement..... | 49        |
| <b>3</b> | <b>Installation</b>                                  | <b>50</b> |
| 3.1      | Pour installer le produit.....                       | 50        |
| <b>4</b> | <b>Entreposage</b>                                   | <b>51</b> |
| <b>5</b> | <b>Maintenance</b>                                   | <b>51</b> |
| 5.1      | Nettoyage du produit.....                            | 52        |
| <b>6</b> | <b>Mise au rebut</b>                                 | <b>52</b> |
| <b>7</b> | <b>Données techniques</b>                            | <b>52</b> |

# 1 Introduction

## 1.1 Le produit

Le produit est un luminaire LED industriel résistant à la poussière et à l'eau.

## 1.2 Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour l'éclairage en intérieur et en extérieur, notamment dans des parkings, des champs ou des bâtiments.

## 1.3 Symboles

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure. |
|    | Mise à la terre de protection.                                                                                                                                                 |
|    | Source lumineuse non remplaçable.                                                                                                                                              |
|    | Appareil de commande non remplaçable.                                                                                                                                          |
|  | Intensité fixe.                                                                                                                                                                |
|  | Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.                                                                                              |
|  | Il doit être recyclé comme déchet électrique.                                                                                                                                  |



## 2 Sécurité

### 2.1 Définitions relatives à la sécurité

 **AVERTISSEMENT !** Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

 **ATTENTION !** Le non-respect des présentes instructions crée un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

**REMARQUE !** Informations nécessaires dans une situation donnée.

### 2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

 **AVERTISSEMENT !** Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- Ne pas utiliser le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes utiliser le produit s'ils ne le connaissent pas parfaitement.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.
- L'installation et les réparations du produit doivent être effectuées par un électricien agréé.
- Coupez et débranchez l'alimentation électrique avant d'installer ou de réparer le produit.
- Coupez l'alimentation avant de nettoyer le produit ou d'en effectuer la maintenance.
- N'installez pas le produit à plus de 10 m au-dessus du sol.

- N'installez pas le produit à proximité de sources de chaleur.
- Veillez à ce que la ventilation autour du produit soit suffisante afin d'éviter toute surchauffe.
- Maintenez les matériaux inflammables à une distance sûre du produit. Le produit devient très chaud pendant le fonctionnement.
- Si le câblage électrique du produit est facile d'accès pour une personne, fixez le câblage au mur, afin de réduire le risque de strangulation.
- Ne touchez pas le produit en cours de fonctionnement. Le produit devient chaud et peut provoquer des blessures.
- La source lumineuse du produit n'est pas remplaçable. Mettez au rebut le produit en fin de vie.
- Mettez le produit au rebut si la source lumineuse est endommagée.
- Le câble d'alimentation du produit n'est pas remplaçable. Mettez le produit au rebut si le câble électrique est endommagé.

## 3 Installation

### 3.1 Pour installer le produit



**AVERTISSEMENT !** Le produit doit être installé par un électricien agréé.



**AVERTISSEMENT !** Coupez et débranchez l'alimentation électrique avant l'installation.



**AVERTISSEMENT !** Laissez le produit refroidir avant de le toucher si nécessaire.



**AVERTISSEMENT !** Assurez-vous que la tension correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique du produit.

Figure 1



Percez deux trous dans le plafond avec un entraxe de 504 mm.

- 2** Glissez les crochets d'ancrage dans les trous.
- 3** Serrez l'écrou sur chaque crochet d'ancrage.
- 4** Accrochez les fils de suspension aux crochets d'ancrage.
- 5** Attachez les mousquetons aux fils de suspension.
- 6** Attachez le produit aux mousquetons.
- 7** Raccordez les fils du produit aux fils de la borne. Reportez-vous à la couleur des fils :
  - Fil sous tension (L) (marron)
  - Fil neutre (N) (bleu)
  - Fil de terre de protection (jaune-vert)
- 8** Utilisez du ruban isolant étanche ou une boîte de jonction étanche pour isoler les fils et les raccordements.

## 4 Entreposage

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un endroit propre et sec, à l'abri des rayons du soleil et hors de la portée des enfants et des animaux.

## 5 Maintenance

**⚠ AVERTISSEMENT !** Coupez l'alimentation avant de nettoyer le produit ou d'en effectuer la maintenance.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Laissez le produit refroidir avant de le nettoyer ou d'en effectuer la maintenance.

- Attendez que le produit soit complètement sec avant d'allumer l'alimentation électrique.

## 5.1 Nettoyage du produit

- Nettoyez régulièrement le produit à l'aide d'un chiffon humide.

## 6 Mise au rebut

- Veuillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. N'incinerez pas le produit.

## 7 Données techniques

| Spécifications                         | Valeur                                 |
|----------------------------------------|----------------------------------------|
| Tension nominale                       | 220-240 V ~ 50-60 Hz                   |
| Puissance                              | 100 W                                  |
| Facteur de puissance (FP)              | >0,9                                   |
| Classe énergétique                     | D                                      |
| Flux lumineux (source lumineuse)       | 13500 lm                               |
| Flux lumineux (lampe entière)          | 11000 lm                               |
| Angle du faisceau                      | 110°                                   |
| Température de couleur                 | 4000 K                                 |
| Tonalité                               | Blanc neutre                           |
| Indice de rendu des couleurs (IRC)     | ≥ 70 Ra                                |
| Durée de vie                           | 25 000 h                               |
| Indice de protection                   | IP65                                   |
| Température ambiante (t <sub>a</sub> ) | 20-40 °C                               |
| Poids                                  | 1,27 kg                                |
| Dimensions (L x l x H)                 | 504 x 108,4 x 91,2 mm                  |
| Câble                                  | 0,5 m H05RN-F 3G x 1,0 mm <sup>2</sup> |

# Inhoudsopgave

|          |                                            |           |
|----------|--------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Inleiding</b>                           | <b>54</b> |
| 1.1      | Het product.....                           | 54        |
| 1.2      | Beoogd gebruik.....                        | 54        |
| 1.3      | Symbolen .....                             | 54        |
| <b>2</b> | <b>Veiligheid</b>                          | <b>55</b> |
| 2.1      | Definities van veiligheid.....             | 55        |
| 2.2      | Veiligheidsvoorschriften voor gebruik..... | 55        |
| <b>3</b> | <b>Installatie</b>                         | <b>56</b> |
| 3.1      | Het product installeren .....              | 56        |
| <b>4</b> | <b>Opbergen</b>                            | <b>57</b> |
| <b>5</b> | <b>Onderhoud</b>                           | <b>57</b> |
| 5.1      | Het product schoonmaken .....              | 58        |
| <b>6</b> | <b>Afvoeren</b>                            | <b>58</b> |
| <b>7</b> | <b>Technische gegevens</b>                 | <b>58</b> |

# 1 Inleiding

## 1.1 Het product

Het product is een stofdichte en waterbestendige industriële LED-armatuur.

## 1.2 Beoogd gebruik

Het product wordt gebruikt voor het verlichten van binnen- en buitenruimtes, bijvoorbeeld parkeerplaatsen, velden of gebouwen.

## 1.3 Symbolen

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lees de bedieningsinstructies zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. |
|    | Beschermende aarding.                                                                                                                                                            |
|    | Niet-vervangbare lichtbron.                                                                                                                                                      |
|    | Niet vervangbare voorschakelapparatuur.                                                                                                                                          |
|  | Niet dimbaar.                                                                                                                                                                    |
|  | Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.                                                                                                              |
|  | Recyclen als elektrisch afval.                                                                                                                                                   |

## 2 Veiligheid

### 2.1 Definities van veiligheid

**!** **WAARSCHUWING!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

**!** **VOORZICHTIG!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

**LET OP!** Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

### 2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

**!** **WAARSCHUWING!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees de waarschuwingsinstructies voor gebruik en volg deze.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.
- Installatie en reparaties van het product moeten worden uitgevoerd door een erkend elektricien.
- Zet de stroomtoevoer stop en koppel deze los voordat u het product installeert of repareert.
- Zet de stroomtoevoer stop voordat u het product schoonmaakt of er onderhoud aan verricht.

- Installeer het product niet hoger dan 10 m boven de grond.
- Installeer het product niet in de buurt van warmtebronnen.
- Zorg voor voldoende ventilatie rondom het product, zodat het niet te heet wordt.
- Houd brandbare materialen op een veilige afstand van het product. Het product wordt heet tijdens gebruik.
- Bevestig de bedrading aan de muur, als mensen gemakkelijk bij de elektrische bedrading van het product kunnen komen. Dit vermindert het risico op verwuring.
- Raak tijdens gebruik het product niet aan. Het product wordt heet en kan letsel veroorzaken.
- De lichtbron van het product kan niet worden vervangen. Voer het product af aan het einde van de levensduur.
- Voer het product af als de lichtbron beschadigd is.
- Het netsnoer van het product kan niet worden vervangen. Voer het product af als het netsnoer beschadigd is.

## 3 Installatie

### 3.1 Het product installeren

**⚠ WAARSCHUWING!** Het product moet worden geïnstalleerd door een erkend elektricien.

**⚠ WAARSCHUWING!** Zet de stroomtoevoer stop en koppel deze los alvorens het product te installeren.

**⚠ WAARSCHUWING!** Laat het product afkoelen voordat u het, indien nodig, aanraakt.

**⚠ WAARSCHUWING!** Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje van het product.

#### Afbeelding 1

- 1 Boor twee gaten in het plafond met een hart-op-hart afstand van 504 mm.



- 2** Steek de haakankers in de gaten.
- 3** Draai de moer op beide haakankers vast.
- 4** Hang de ophangdraden aan de haakankers.
- 5** Bevestig de karabijnhaken aan de ophangdraden.
- 6** Bevestig het product aan de karabijnhaken.
- 7** Sluit de draden van het product aan op de aansluitdraden. Let op de kleur van de draden:
  - Stroomdraad (L) (bruin)
  - Neutrale draad (N) (blauw)
  - Beschermende aardedraad (geel-groen)
- 8** Gebruik waterdichte isolatietape of een waterdichte aftakdoos om de draden en aansluitingen te isoleren.

## 4 Opbergen

- Bewaar het product op een schone en droge plaats, waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben en beschermd tegen direct zonlicht, als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

## 5 Onderhoud

**! WAARSCHUWING!** Zet de stroomtoevoer stop voordat u het product schoonmaakt of er onderhoud aan verricht.

**! WAARSCHUWING!** Laat het product afkoelen voordat u het reinigt of er onderhoud aan verricht.

- Wacht tot het product volledig droog is voordat u de stroomtoevoer opnieuw start.

## 5.1 Het product schoonmaken

- Maak het product regelmatig schoon met een vochtige doek.

## 6 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert.  
Verbrand het product niet.

## 7 Technische gegevens

| Specificaties                          | Waarde                                 |
|----------------------------------------|----------------------------------------|
| Nominale spanning                      | 220-240 V ~ 50-60 Hz                   |
| Vermogen                               | 100 W                                  |
| Vermogensfactor (PF)                   | 0,9                                    |
| Energieklasse                          | D                                      |
| Lichtstroom (lichtbron)                | 13.500 lm                              |
| Lichtstroom (hele lamp)                | 11000 lm                               |
| Stralingshoek                          | 110°                                   |
| Kleurtemperatuur                       | 4000 K                                 |
| Kleurtoon                              | Neutraal wit                           |
| Kleurweergave-index (CRI)              | ≥70 Ra                                 |
| Levensduur                             | 25000 u                                |
| Beschermingsklasse                     | IP65                                   |
| Omgevingstemperatuur (t <sub>a</sub> ) | -20-40 °C                              |
| Gewicht                                | 1,27 kg                                |
| Afmetingen (LxBxH)                     | 504 x 108,4 x 91,2 mm                  |
| Kabel                                  | 0,5 m H05RN-F 3G x 1,0 mm <sup>2</sup> |





[www.jula.com](http://www.jula.com)